

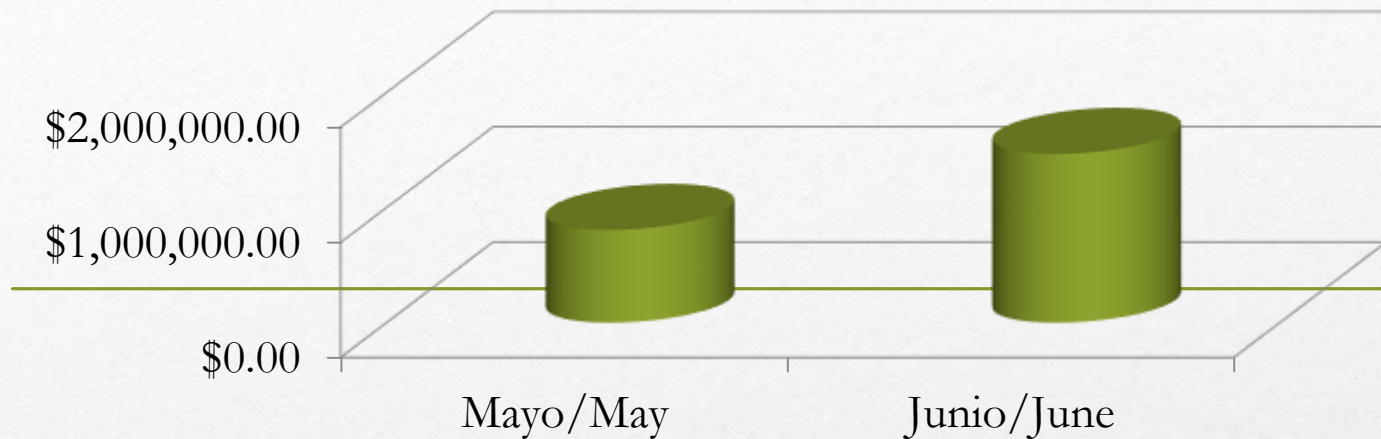
Asociación de Colonos de Puerto
Aventuras

Periódico Informativo
News Letter

Mayo - Junio 2017
May - June 2017



Ingreso / Income



❖ En el mes de mayo se registró un ingreso del 18% y en el mes de junio 34% cerrando el trimestre abril-junio con un 100%.

❖ In May we had an income of 18% and June with 34%, closing the 2nd quarter of the year with a 100%.

Mantenimiento Equipos y camiones

Equipments and trucks maintenance



✓ Todos los equipos y camiones reciben mantenimiento constantemente.

✓ Every equipment and truck receives constant maintenance.



Mantenimiento General

General Maintenance

✓ Jardinería
✓ Gardening



✓ Durante este periodo se realizaron varias labores para mantener el complejo lo mejor posible. Y se recupera el Vivero de Colonos

✓ During this period, several works were done in order to keep the complex as good as possible. And also the plan nursery is recuperated.





✓ Limpieza y mantenimiento de calles y áreas comunes.
✓ Streets and common areas cleaning and maintenance.





✓ De igual modo, se le dio apoyo al IMSS Puerto Aventuras para mejorar sus instalaciones.

✓ Also, we gave support to the health center (IMSS) here in Puerto Aventuras to improve their facilities.



✓ También se hizo una campaña de descacharrización en todo el complejo.

✓ Also, a junking campaign was done in all the complex.



Medio ambiente Environment

✚ Se continuó apoyando al programa de reciclado del Ayuntamiento en el Skate Park.

✚ We continued giving support to the recycle program along with the Municipality at the Skate Park.



✓ De igual modo, se recolecta el reciclado en todo el complejo 3 veces por semana siendo lunes, miércoles y viernes los días de recolección.

✓ Also, we collect recycling 3 time a week, being Monday, Wednesday and Friday.



Calendario de reciclación 2017.

Recycling calendar 2017.

✓ Este año se tienen dos reciclaciones al mes.
 ✓ This year, we have two recyclings a month.



Dirección General de
**Infraestructura, Desarrollo
 Urbano y Medio Ambiente**
 Dirección de Medio Ambiente

RECICLATÓN
 ACOPIO DE RESIDUOS SÓLIDOS RECICLABLES



CALENDARIO 2017

Ene.	Feb.	Mar.	Abr.	May.	Jun.	Jul.	Ago.	Sep.	Oct.	Nov.	Dic.
6	3	3	7	12	2	7	4	1	6	3	1
20	17	17	21	26	16	21	18	22	20	17	15

(984)877.30.50 ext. 10125 y 10129
www.municipiodesolidaridad.gob.mx

Medio Ambiente Solidaridad
 Ayuntamiento de Solidaridad
 SolidaridadGob

Nebulización y abatización.

Nebulization and abatization.

•El personal de Colonos nebuliza todos los lunes y jueves contra el mosquito causante del Dengue y Chinkungunya. Cabe mencionar que de igual modo se han estado abatizando las charcas para hacer más efectivo el control larvario. Es importante mencionar que estas medidas minimizan la población, sin embargo erradicarlos es imposible. Le recordamos tener limpios sus patios y libres de recipientes que acumulen agua. De igual modo, ayúdanos no tirando basura en los lotes baldíos, recuerda que con tu ayuda se beneficia toda la comunidad.

•The personnel of the Colonos Association is spraying twice a week against mosquito which causes Dengue and Chinkungunya. It's important to say that also we have been applying non-toxic product in pools to get better results. You have to be aware that these measures help us to control the mosquito population, however it's impossible to eradicate it. We remind you to keep your backyards clean and free of containers which could accumulate water. Also, help us not throwing garbage into the empty lots of the complex, remember that with your help all the community benefits.



Seguridad / Security

Reportes de robo / Robbery reports

	Tabla de Incidentes - 2017												Total
	Ene	Feb	Mar	Abr	May	Jun	Jul	Ago	Sep	Oct	Nov	Dic	
En Casa	1			3									4
Fuera de Casa				2		2							4
En Negocio			1	1	3								5
Dudoso			1	4	1	1							7
Marina					3								3
Condominio		1	1	1	1	2							6
Playa													0
Total	1	1	3	11	8	5							29
Casos cerrados	1	1	3	7	7	3							22
En seguimiento	0	0	0	4	1	2							7
Resueltos	0	0	3	5	7	0							15

● 3 de mayo, 2017: Se reportó el robo de una motosierra en un condominio ubicado en la calle Bahía Xcachel.

● May, 3rd, 2017: A chainsaw robbery was reported from a condominium located on Bahía Xcachel street.

● 5 de mayo, 2017: Se reportó el robo de dinero en efectivo en un condominio ubicado en la calle Bahía Kantenah.

● May, 5th, 2017: It was reported the robbery of cash from a condo located on Bahía Kantenah street.

● 7 de mayo, 2017: Se reportó el robo de una MAC y un Iphone en un condominio ubicado en Privada Xel-Ha.

● May, 7th, 2017: It was reported the robbery of a Mac and an Iphone from a condo located on Privada Xel-Ha Street.

- **7 de mayo, 2017:** Se reportó el robo de una bicicleta en un hotel ubicado en la calle Punta Celis.
- **May, 7th 2017:** A bicycle was reported as subtracted in a hotel located on Punta Celis Street.
- **12 de mayo, 2017:** Se reportó el robo de una bomba de achique en una tienda de buceo ubicada en la calle Punta Celis.
- **May, 12th, 2017:** It was reported the robbery of a water pump in a diving shop located on Punta Celis Street.
- **26 de mayo, 2017:** Se reportó el robo de un salvavidas en una embarcación.
- **May, 26th 2017:** It was reported the robbery of a life jacket from a boat.
- **27 de mayo, 2017:** Se reportó el robo de un bidón de gasolina y una bomba flotador en una embarcación.
- **May, 27th, 2017:** It was reported the robbery of a gasoline container and a water pump from a boat.
- **5 de junio, 2017:** Se reportó el robo de una motosierra de una bodega ubicada en la calle Bahía Xcacel.
- **June, 5th, 2017:** It was reported the robbery of a chainsaw from a warehouse located on Bahía Xcacel Street.
- **6 de junio, 2017:** Se reportó el robo de dos fish finders y dos pantallas en una embarcación.
- **June, 6th, 2017:** It was reported the robbery of two fish finders and two screens from a boat.
- **8 de junio, 2017:** Se reportó el robo de una bicicleta en un hotel ubicado en la calle Caleta Xel-Ha.
- **June, 8th, 2017:** It was reported the robbery of a bicycle in a hotel located on Caleta Xel-Ha Street.

- **14 de junio, 2017: Se reportó el robo de un cargador de carrito de golf en un condominio ubicado en la calle Punta Matzoma.**
- **June, 14th 2017: A robbery was reported from a condominium located on Punta Matzoma Street. A golf cart charger was subtracted.**
- **16 de junio, 2017: Se reportó el robo de varias herramientas eléctricas de una bodega ubicada en el plano 04.**
- **June, 16th, 2017: It was reported the robbery of several electrical tools from a warehouse located on phase 04.**

- Durante este periodo, el personal de seguridad recibió cursos de motivación personal y en primeros auxilios.
- During this period, the security guards received training in personal motivation and first aids.



✓ Se les recuerda que está a su disposición en la caseta de seguridad un número de celular al cual pueden llamar si requieren atención en inglés y funciona de 8 am a 8 pm todos los días, 984 214 75 89.

✓ We remind you that we put at your disposition at the main gate a cellphone number to call in case you require attention in English. This number works every day from 8 am to 8 pm, 984 214 75 89.

✓ Además de lo anterior, también les recordamos que ya contamos en la caseta de seguridad con un desfibrilador portátil para el servicio de la comunidad el cual pueden solicitar en caso de emergencia a los teléfonos 873 51 28, 873 51 73, 802 90 78 o (044) 984 214 75 89, este último para atención en inglés de 8 a 20 horas.

✓ Besides the mentioned before, we remind you that we already have at the main gate a defibrillator equipment which is for the community service. Telephone numbers to ask for it in case of emergency are as follows: 873 51 28, 873 51 73, 802 90 78 ó (044) 984 214 75 89, the last one for English attention from 8 to 20 hours.



✓ De igual modo se le pide a la comunidad respetar los espacios de estacionamiento y respetar las indicaciones de los guardias.

✓ Also, we ask for you're the community help in order to respect parking areas and pay attention to the security guards instructions.



Importante / Important

✓ Algunas de las quejas más recurrentes de los residentes son el exceso de velocidad y los carritos de golf siendo manejados por menores de edad y sin luces. Debido a lo anterior, pedimos de la manera más atenta a la comunidad apoyarnos con esto y así tener un mejor lugar para vivir.

✓ Some of the most recurrent complaints of the residents are about speeding and golf carts being driven by minors and in some cases at night without lights. Due to this, we ask for the community support in order to have a better place to live.

✓ Les informamos también que ahora ya puedes marcar el 911 para reportar cualquier emergencia.

✓ We inform you that now you can dial 911 to report any emergency.

✓ Durante este periodo se retomaron las visitas por parte del CEBIAM para el seguimiento de las quejas acerca de mascotas.

✓ During this period, the CEBIAM starts to visit us again to attend complaints against pets..



✓ Se ha implementado un programa de reubicación de vans turísticas y taxis para liberar un poco las vialidades especialmente en la Calle Punta Celis.

✓ It has been implemented a touristic vans and taxis relocating program in order to clear a little the streets, especially Punta Celis Street.

INFORMACIÓN DEL DEPARTAMENTO DE SEGURIDAD /SECURITY DEPARTMENT INFO

✓ Se hace una recomendación a la Comunidad para reportar actividades raras en sus calles y en caso de algún incidente, levantar una demanda para que se haga una investigación formal.

✓ A recommendation is made to report to security any unusual activity in your street, and in case of an event, place a legal demand to get it on legal course.

Luis Eduardo Espinosa Mata

Gerente de Seguridad /Security Manager

Correo electrónico /E-Mail: seguridad@colonos.org

Oficina de seguridad: 873 51 28, 873 51 73 y 802 90 78

Security office: 873 51 28, 873 51 73 and 802 90 78.

Para atención en inglés de 8 a 20 hrs todos los días, marca al celular 984 214 75 89

For English attention from 8 to 20 hrs every day, dial the cellphone 984 214 75 89

Información de la Asociación de Colonos

Colonos Assotiation Info

*Visita y suscríbete a nuestra página www.colonos.org, para recibir toda la información relacionada con la Asociación de colonos. Ahora ya puedes hacer tus quejas de mascotas, Asociación de Colonos y de la marina a través de nuestra página así como ver nuestro calendario de eventos.

*Visit and subscribe to our web side www.colonos.org, to receive all the info related to the Colonos Association. Now, you can place your pets, Asociación de Colonos and Marina complaints in our page and see our events calendar.

CONTACTANOS /CONTACT US

Armando Rincón, Gerente General /General Manager: gerencia@colonos.org

Ing. Jaime Ruíz, Gerente de operaciones /Operation Manager: operaciones@colonos.org

Viviana Jiménez Zaldívar, Atención Colonos /Colonos' Attention: atencion@colonos.org

Carlos Quiñones, Coordinación Administrativa /Administrative Coordination: coordinación@colonos.org

Freddy Suaste, Auxiliar Administrativo /Administrative Assistant: brazales@colonos.org

José Juan González Torres, Cajero General /General Cashier: cuotas@colonos.org

Teléfonos /Telephones: (984) 873 51 16 y (984) 873 51 17

Atentamente /Sincerely

Armando Rincón Navarrete

Gerente General /General manager

Asociación de Colonos de Puerto Aventuras